



発行所：特定非営利活動法人 ベトナム子ども基金

〒113-8642 東京都文京区本駒込2-12-13 アジア文化会館内

電話/FAX：03-3945-2415

電子メール：info@v-c-f.org

ホームページ：http://www.v-c-f.org/

ベトナム子ども基金通信

No. 70
2017. 3. 30



青葉奨学会から奨学金をもらい喜ぶ子どもたち（ホーチミン市）

言葉が通じる感動

アジアの雰囲気が好きでいろいろな国を旅してきました。言葉が通じない環境が面白かったので。今度はベトナムに行こうと思立ちました。どうせ行くなら機内から雰囲気を味わいたい。そこで、ベトナム航空の便を選びました。

キャビン・アテンダントはみんなきれいで賢そうに見えました。アオザイを着てさっそうと歩く姿がかっこよかった。ベトナム語は分からなかったのですが、僕はベトナム語で乗務員に話しかけよう

と決めました。調べた言葉を何度も繰り返し、小声で練習する。きれいな乗務員さんが近くにやってきました。僕は意を決して話しかけました。

“Xin cho tôi nước táo. (りんごジュースをください)”

乗務員さんは笑顔でりんごジュースをくれました。言葉が通じたのだと分かりました。

飛行機が着陸し、乗客が降りていきます。僕は憧れの地に足を踏み入れました。到着口の扉が開くと人々が一齐にこちらを見ます。一瞬圧倒されましたが、自分の知っている人ではないと分かる

みんな視線をそらします。7月のハノイは暑い。空港は現地の人であふれています。きっと家族や友人を待っているのでしょう。

僕は優しいようなタクシーの運転手を探して車に乗り込みました。走る車の窓から並木や田畑が見えます。これからどんな旅になるのだろうとわくわくしました。

旅の印象が忘れられず、この国に興味を持ち、ベトナム語まで勉強するようになりました。このときのような言葉が通じたときの感動が今も続いています。でも、ベトナム語は難しいからなかなか通じないのですが…。(坂巻兵衛)

元海兵隊員の思いをつなぐ ～アレン・ネルソン奨学金～

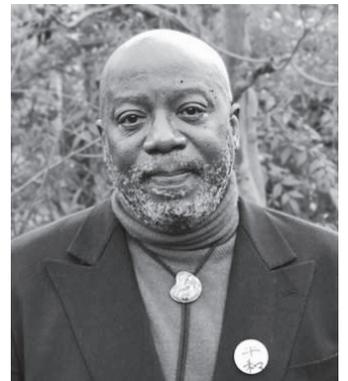
アレン・ネルソンさんを知っていますか。

アレンさんは、1948年生まれのアフリカ系アメリカ人です。1960年代に米海兵隊員としてベトナム戦争に参加。その後、戦場で多くの人々を傷つけたことに苦しみ、平和運動に積極的に関わって、ベトナムに深い思いを寄せながら2009年に亡くなりました。かつてアレンさんが駐留していたベトナム中部・クアンナム省では現在、「アレン・ネルソン奨学金」と名付けられたささやかな奨学金が、毎年数十名の小学生に支給されています。

1995年、3人の米海兵隊員が沖縄の女子小学生を襲ったという残酷な事件を知り、アレンさんは深い衝撃を受けました。アレンさん自身、ベトナムに送られる前に沖縄の基地で厳しい新兵訓練を受けました。訓練の合間に街に出て、酒を飲んで問題を起こしても、基地に逃げ込めば捕まらなかった、と語っています。それから30年経っても、沖縄の基地の状況がさほど変わっていない、ということに驚いたのです。

その後、アレンさんは度々沖縄を訪ね、自らの体験を語ったり、基地の米兵に「アメリカに帰ろう」と呼びかけたりするようになりました。多くの友人ができ、沖縄の音楽にも魅せられました。2005年には、ピースボートに乗ってベトナム・ダナン市を再訪、市民との交流の場で、自身がベトナムで多くの暴力や殺人を犯したことを謝罪しました。あいさつの後、多くの人がアレンさんに駆け寄り握手を求めた、といいます。

2000年代後半、アレンさんは体の不調を訴えるようになり、検査の結果、多発性骨髄腫（枯れ葉剤との関連が指摘されている病気）であることが分かりました。アメリカでは医療に高額のコストが必要になるため、沖縄や日本各地の友人たちがアレンさんの治療費のカンパを呼びかけて、アレンさんのもとに届けました。アレンさんも必死で病氣と闘いましたが、2009年3月25日、還らぬ人となりました。61歳でした。



アレン・ネルソンさん



2013年奨学金支給式

「治療費として集めたお金が、まだまとまって残っています。アレンが最後まで思いを寄せていたベトナムの人たちのために、使ってもらうことはできませんか」。アレンさんと親しかった知人から、相談を受けました。青葉奨学会が始めている「黄梅基金」の1つとして、銀行預金の利子を活用して、かつてアレンさんが駐留した地域の子どもたちを支援する形にしてはどうかと考え、ホウエ先生に相談したところ、快く了解してくださいました。ドンズー日本語学校・ダナン校のタン先生が、クアンナム省学習奨励会と具体的な話をして、2010年2月、タムキー市の100名の小学生にささやかな奨学金が手渡されました。アレンさんの著書の要約をベトナム語訳して、ブックレットも作りました。その後も、タン先生たちが学校の仕事の合間に、献身的に奨学金の運営をしてくださっています。

元米兵の名前をつけた奨学金がベトナムの人々に受け入れられるのか、心配もありましたが、数年間続けてきて、多くの方がアレンさんの思いを深く受け止めてくださっている、と感じています。奨学金支給式には、何度か沖縄からのツアーを組んで、若い人も参加しています。タン先生からは、今後、ベトナムと沖縄の子どもたちの交流を企画していきましょう、という積極的な提案もいただきました。元海兵隊員の平和への思いを、小さな形ですが、これからもつないでいけたら、と思います。

(村田光司 〈ベトナム青葉奨学会沖縄委員会〉)



注 ベトナム青葉奨学会沖縄委員会とは？

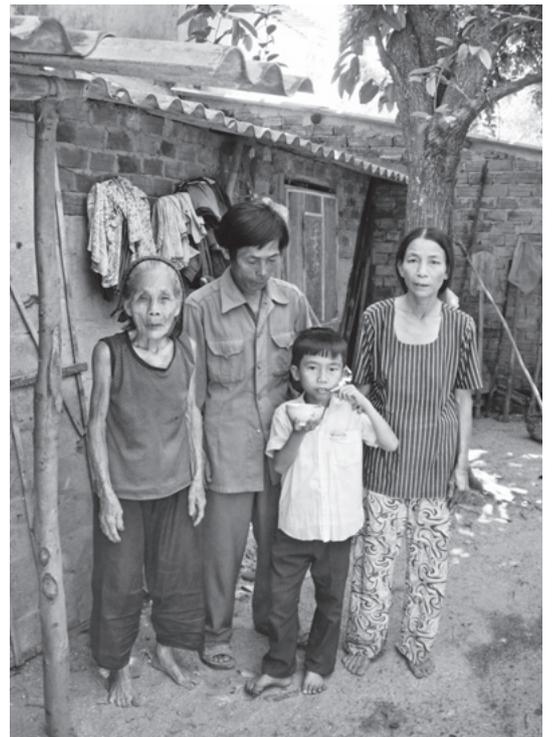
1991年グエン・ドク・ホウエさんがベトナムに設立した青葉奨学会を「ベトナム子ども基金」と同じく、支援協力している団体です。日本にはほかに、「北陸ベトナム友好協会」など複数の団体が青葉奨学会を支援しています。



支給式にて



奨学生の家



奨学生の家族

青葉奨学会奨学金支給の様子

1月15日にホーチミン市の里子が集まり、奨学金の支給が行われました。奨学金は直接子どもたちに現金で渡されました。ホーチミン市以外の子どもたちは地方にあるそれぞれの奨学会から奨学金が渡されます。奨学金が子どもたちの明るい未来のために役に立てばうれしいですね！ 皆さまご支援ありがとうございました！



奨学金は一人一人子どもたちに手渡しされます



奨学金を待つ子どもたち

クリック募金 始まりました！

クリック募金とは、募金ボタンをクリックするだけで、NPO団体に無料で募金ができる仕組みです。スポンサー企業がクリックした人に代わって寄付をするので、クリックする側には一切お金がかかりません。

今回、ベトナムで事業展開をしている株式会社 Wakka Inc. 様がベトナム子ども基金のためにクリック募金を設定してくださいました。ベトナムの子どもたちに代わりお礼申し上げます。

1回のクリックで1円の寄付ができます。皆さまの「小さな優しさ」がベトナムの貧しい子どもたちの教育に役立ちます。クリックよろしくお願いたします。



左側から株式会社 Wakka Inc. 代表取締役 平野宏幸さん 創設者 堀 真一郎さん 事務局をご訪問くださいました

クリック募金アドレス

<http://heartin.com/>

つどい報告

12月17日(土) 14:00~16:00

Tran Thien Anh Nguyet (チャン・ティエン・アン・グエット)
日本在住

テーマ：日本人と結婚して日本に定住している

ベトナム人女性から見た「ベトナムと日本」

元青葉奨学会スタッフ、グエットさん(小さいグエットさん)にお話しいただきました。スタディーツアーや里子訪問などでホーチミン市でお会いになった方も多いと思います。現在は日本在住で、日本での生活で感じたこととお話しいただ

たり、グエットさんは子育ての相談をされたり…。日本へ遊びにいらしていたお母さまも参加してくださり、お手製のベトナムのお菓子を頂きながらの和やかな雰囲気での会でした。



グエットさんとお母さま



左から フックさんと近藤理事長

1月21日(土) 14:00~16:00

Dinh Van Phuoc (ディン・ヴァン・フック)
元留学生 会社役員

テーマ：ベトナムについて(自由討論)

フックさん(現在は日本国籍を取り加藤福和さんという名前になりました)は、芥川龍之介の「蜘蛛の糸」などをベトナム語に翻訳され、仲間たちと日本の文学をベトナムに紹介する活動を続けていらっしゃるということです。東工大を卒業してからずっと同じ会社に勤め、技術者として世界中を飛び回り、最後は社長を務められました。日本に留学した経過や当時の苦労話など…お話しに迫力があり、参加した若い世代のベトナム人留学生も、フックさんのお話に感銘を受けていました。

「つどい」 & 「ベトナム語クラブ」のご案内

毎月第3土曜日の午後2時から4時まで「つどい」という集まりを設定し、ベトナムをテーマに皆さまの交流と勉強の場を設けています。講師はベトナム人留学生やその先輩諸氏にお願いすることが多いです。また、午後1時から2時の1時間を「ベトナム語クラブ」として留学生とベトナム語の練習ができる時間としています。

「ベトナム語クラブ」だけ「つどい」だけの参加も可能です。お待ちしております。

「ベトナム語クラブ」も「つどい」もどなたでも参加できます。

参加料は無料、場所はアジア文化会館です。

2017年 4月22日(土)	ベトナム語クラブ	午後1:00~2:00	
	つどい	午後2:00~4:00	講師 ベトナム人留学生
5月20日(土)	ベトナム語クラブ	午後1:00~2:00	
	つどい	午後2:00~4:00	講師 ベトナム人留学生

トナムからの手紙

深い感謝とともに
奨学金を他の学生へ



ホアン・チュン

時の流れるのは早く、初めて里親さまからの荣誉ある奨学金を頂いてからもう9年が過ぎました。けれど、まだ一度も里親さまにお目にかかったことがありません。直接、私の感激や心の底からのお礼すらお伝えしていません。私がまだ幼かったとき、私の家族は、私が省の中で奨学金を頂ける数人の学生の一人になったという連絡を受けました。それは、私が大きな価値のあるお金を頂いた最初でした。そのときは驚いてドキドキしました。今でも忘れられません。

経済的に困難な家庭に生まれたので、小さいときから一生懸命勉強することだけが、私自身や家族の将来のためになると思っていました。これまでかなりの成果を得ることができました。里親さまからのご支援を頂いて、それにふさわしいように私自身、努力しました。物質的、精神的な応援のおかげで、困難を乗り越えもっとよく勉強する力を頂きました。奨学金は、私自身だけでなく私の家族への応援です。そればかりか、私が勉強してきた学校の誇りでもあります。奨学金のおかげで、家

族は私を育てるためのお金の心配が軽くなり、私自身も安心して自分の願いに没頭し推し進めることができました。

家族、学校、何より里親さまの願いに支えられ、これまでずっと省や国レベルの試験の代表になってきました。幸運なことに毎年、良い成績や高い賞を取れたことは、学校や家族、自分自身にとって誇りです。次の年も試験に臨むため頑張る自分の知識を改善させます。今日の私があるのは、何よりも里親さまのご支援に応え、恩返しをするためです。里親さまが少しでも安心していただけることを願っています。

里親さまに前年度の成績をお知らせできることはとてもうれしいです。2016年全国大学生物理オリンピック(SPhO) 3位、2016年全国力学オリンピック奨励賞、そして、全国で8人の最優秀大学生の一人に選ばれ2016年パナソニック奨学金を頂きました。

ここで、もう一度私と家族から、この10年間の里親さまのご支援に深くお礼を申し上げます。今どのような言葉を使えば感謝を伝えられるのか分かりません。今年から大学修了まで、パナソニックグループからの支援を頂けます。ですから、今年から私への「青葉奨学金」の支給を終わらせてください。私のチャンスを、幸運を今も困難な状況の他の学生に譲りたいのです。これこそは、私の誇りであり、私と同じような境遇で、今も困難な他の学生たちへの願いです。

里親さまからのご支援は、「ありがとう」という言葉で応えられるようなものではなく、行動で示さなければなりません。私の進む道はまだ先がとても長いですが、全ての努力と能力で、この奨学会に戻り、

奨学会を大きく発展させます。これは、私が長い間心に温めてきた夢です。心優しい方々が奨学会を設立し、「きれいな葉が破れた葉を包む」というまさにベトナム人のことわざのように、このS字型の国の貧しく困難な学生たちが困難を乗り越える支援をしてくださったことを手本にしたいのです。そして、ベトナム子ども基金から支援していただいている全ての学生が、一生懸命勉強して困難を乗り越え、人生で私のような幸運なチャンスに恵まれることを願っています。

手紙を終わるにあたり、里親さまへ心の底から、深い感謝を申し上げます。里親さまがいつもご健康で、お仕事でも生活面でも成功し、お幸せでいらっしゃることをお祈りし、より多くの困難な子どもたちを支援して下さることを願っています。皆さんを裏切らないように、これからも日々努力していきます。そして、遠くない将来この奨学会に支援のために戻り、より良い社会を築くことに貢献します。

本当にありがとうございました。

家の手伝いと
勉強を頑張ります



ファン・トウイ・ガン

まず、里親さまのご健康をお祈りします。里親さま、お元気ですか。里親さま、里親さまが送ってくださった奨学金を受け取りました。私の勉強に使うために、このお金を母に渡しました。

今年、中学生になりました。母は今も病気がちです。私は勉強することが、だんだん難しくなっています。母と私の2人の生活は、少しの野菜と自分で飼っている3羽の



ニワトリに頼っています。家では母を休ませるために、洗濯、ご飯炊き、ニワトリの餌やりなどの仕事を手伝っています。里親さまから奨学金を頂いて、私はとてもうれしいです。私は、里親さまと母と先生がうれしくなるように一生懸命勉強すると里親さまと母と先生に約束します。

2015-2016年度、私はとても良い成績でした。小学校の全課程で、非常に優秀な生徒になりました。私は、もっと一生懸命勉強して、素直で、親孝行で、助けてくださった方たちに感謝する良い生徒になります。頑張って勉強して、自分にできる良いことをします。

終わりに、里親さまのご健康をお祈りします。

大学に合格しました



グエン・ヴァン・フン

里親さま、まず、里親さまとご家族のご健康とお幸せをお祈りします。

里親さま、里親さまとご家族の皆さんは変わらずお元気ですか。お仕事も順調ですか。もしそうだったら、私はとてもうれしいです。

このところ父の病気も以前に比べて少し良くなり、とてもうれしいです。母の仕事は今も建設作業の手伝いですが、今年はこの数年よりは遠い所で仕事をしています。弟は中学の最終学年で、かなり勉強が良くできるようになってきたと感じ、とてもうれしいです。これらの喜びの背景は何かを考えます。両親のおかげで勉強好きになったのです。けれど、私は両親に私たち兄弟を育てる能力があるのかどうかわかりません。両親の肩にかかる荷は、とても重く大きいです。

里親さま、先の大学入試で私はハイフォン市にあるベトナム商船大学に合格しました。大学生活への門出です。大学生活は5年間です。これは、高校までの学生生活の成果です。

里親さまが送ってくださった日本の風景はとても華やかで美しいと思いました。大きな気候変動に耐えて桃の花が咲き、人々に美しい彩りをもたらしてくれます。

里親さま、ここでペンを止めさせていただきます。里親さまとご家族が、幸せな桜の春を迎え、安泰で願いがかなうことをお祈りします。両親の苦勞、里親さまのご支援、指導してくださった先生方を裏切らないように、しっかり勉強する決意です。

奨学金でノートや本を買いました



ホアン・ティ・トゥー・フーン

最初に、里親さまの健康とご家族の幸せをお祈りします

私は、生き生きと美しい桜の花の国日本の里親さまに手紙を書きます。里親さまとご家族が住んでいる日本は、文化的で、先進的で、おもてなしが好きな国だと思います。

里親さまのご健康をお伺いします。里親さまとご家族はお元気ですか。生活やお仕事はいかがですか。私に教えてくださいね。私は、里親さまからのお手紙がとても欲しいです。

里親さまに私の家族が住んでいる所のことを書きます。私の家族は農業地帯に住んでいます。主な生活の糧は稲作です。私の家族ですが、両親は仲が良くなかったので離婚しました。私のきょうだいは、母といます。田畑はありません。今、私は父方の祖父母の家にあります。母の日雇いのお金で生活しています。ですから、生活はとても大変です。

うれしいお知らせをします。私は里親さまが下さった奨学金を受け取りました。今年、私は6年生です。奨学金で新年度のノートや本を買いました。里親さまが今年度も私が勉強できるように奨学金を続けてくださることを願っています。

これからも、毎年優秀な生徒の称号をもらえるように一生懸命勉強したり、お手伝いをしたりします。

終わりに、里親さまのご健康とご家族のお幸せをお祈りします。



奨学金を受け取れて幸せです



ア・スム

今日は、里親さまに奨学金のお礼をお伝えしたくて、手紙を書いています。奨学金を受け取ることができて、本当にうれしくて幸せです。そのお金で、ノートや、青いズボンに白い服を買いました。奨学金を受け取るにふさわしい人間になるように、これからも一生懸命勉強することを約束します。私のような困難な環境にある生徒に、支援の手を差し伸べてくださって、本当にありがとうございます。



●事務局から

◆ベトナム子ども基金会員募集！ (友人・知人をお誘いください。ご協力お願いします!)

種別	名称	会費	内容	総会議決権
	運営会員	年額1口 20,000円 (学生:10,000円)	主に会の運営に関わり、事務局作業などをしながら子どもたちを支援する(学生は年会費半額)。	あり
基金 支 援 会 員	里親基金	年額1口 20,000円	特定の子どもの「里子」として奨学金を支給する。ベトナム青葉奨学会から、子どもの家庭状況を説明する履歴票が届き、里子との手紙のやりとりができる。	なし
	里親学生基金	年額1口 10,000円	同上(学生対象)	なし
	一般基金	年額1口 12,000円	子どもたち全体の「里親」という関係を想定している。通信を通じて子どもたちの様子を報告する。	なし
	法人基金	年額1口 50,000円	一般基金に準じる(株式会社等の法人対象)。お名前を通信・ウェブ等でご紹介。	なし
	賛助基金	自由	一般基金に準じる。金額、回数などいっさい自由。	なし
	学校建設黄梅基金	応相談	青葉奨学会と相談の上、ベトナムの辺地に学校を建設する。該当学校に黄梅奨学金を併設することも可能。	なし
	個別黄梅基金	300,000円以上	年に1度、預金利子を奨学金とし、支給する。基金の名称、支援地域等、相談の上決定する。	なし
	ベトナム黄梅基金	10,000円以上	複数のベトナム子ども基金会員で基金を設立、年に1度、預金利子を奨学金とし、支給する。	なし

◆ベトナム子ども基金へのご寄付は、下記の口座をお願いいたします。

口座名(共通) 特定非営利活動法人ベトナム子ども基金 (カナ): トクヒ ベトナムコドモキキン
基金支援会員 (里親基金・里親学生基金・一般基金・法人基金・賛助基金)

郵便振替 00100-6-546799 みずほ銀行駒込支店 普通: 1121865

基金支援会員 (学校建設黄梅基金・個別黄梅基金・ベトナム黄梅基金)

郵便振替 00130-4-552361 みずほ銀行駒込支店 普通: 1121873

運営会員

郵便振替 00100-6-546799 みずほ銀行駒込支店 普通: 1121865